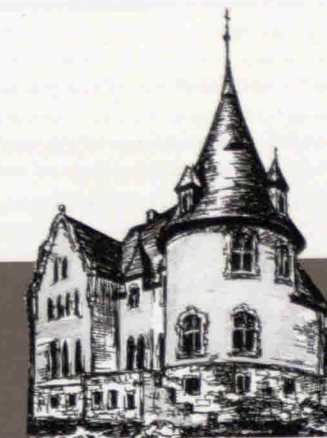
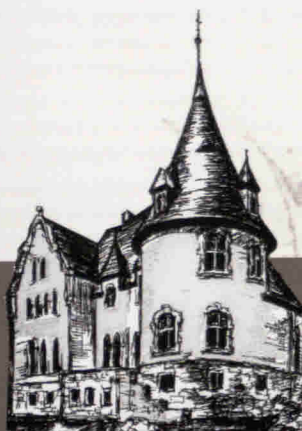


Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna” w Jeleniej Górze - Jagniątkowie
upamiętniając wprowadzenie się przed 120. laty Gerharta Hauptmanna do willi „Wiesenstein”

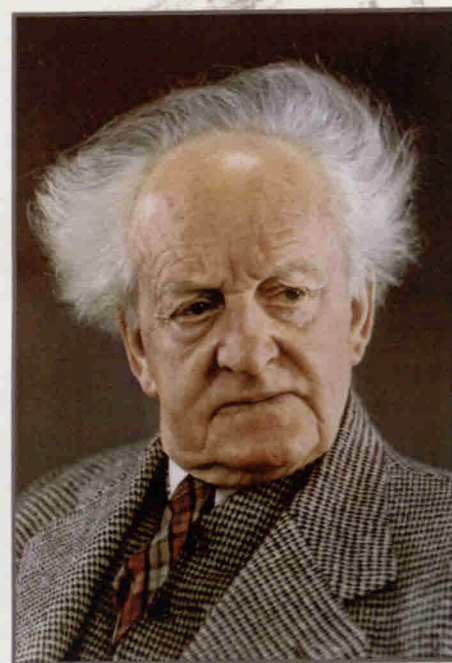
zaprasza dnia 7 sierpnia 2021 na

Dzień Otwartych Drzwi



w godz. 9.00-20.00

PROGRAM:



godz. 9.00 – 10.00 – indywidualne zwiedzanie muzeum

godz. 10.00, godz. 11.00 – „inaczej niż zwykle” - zwiedzanie muzeum z przewodnikiem

godz. 12.00 – „Jan Kasprowicz - Od Kujaw do Tatr” gawęda historyczna - Marcin Woźniak, dyr. Muzeum im. Kasprowicza w Inowrocławiu. Miejsce: Hala Rajska

godz. 13.00 – Otwarcie wystawy czasowej

POLSCY TŁUMACZE GERHARTA HAUPTMANN. JAN KASPROWICZ

To po Marii Konopnickiej i Leopoldzie Staffie trzeci z poetów, który tłumaczył dzieła Hauptmanna. Kasprowicz tłumaczył także m.in. Szekspira i klasyków greckich. Prezentacja katalogu i oprowadzanie po wystawie. Miejsce: pokój „Observatorium” I piętro.

godz. 13.45 - „inaczej niż zwykle” zwiedzanie muzeum z przewodnikiem

godz. 14.15 - „Olimpiada za drutami” Dominik Marcinkowski, Centralne Muzeum Jeńców Wojennych w Łambinowicach, postscriptum do wystawy „Życie sportowe żołnierzy polskich w niewoli niemieckiej w latach 1939-1945”. Miejsce: Hala Rajska, Sala Muzyczna

godz. 15.00 - „Noblista pod lupą. Gerhart Hauptmann na znakach pocztowych świata”, Łukasz Hada - dyr. biura Związku Gmin Karkonoskich, Krzysztof Tęcza – Regionalna Pracownia Krajoznawcza Karkonoszy przy Związku Gmin Karkonoskich, Janusz Skowroński – dyr. Muzeum Miejskiego „Dom Gerharta Hauptmanna” - prezentacja wspólnego katalogu i wprowadzenie do wystawy, zorganizowanej 75. rocznicę śmierci pisarza. Miejsce: Hala Rajska, sala multimedialna

godz. 16.00 - występ chóru „Echo Bukowiny” z Lubania; miejsce: Hala Rajska.

godz. 16.30 – „Ocalić od zapomnienia”, spotkanie autorskie z Marcinem Wawrzyńczakiem, regionalistą, tłumaczem i wydawcą książek o Górach Izerskich i Górach Olbrzymich (czyli Karkonoszach) z XVII-XX wieku, które – dzięki wydawnictwu Wielka Izera - od kilku lat ukazują po polsku (podczas spotkania możliwość nabycia książek); miejsce: Hala Rajska.

godz. 17.30 – zapraszamy do... parku! Zaopatrzeni w telefony komórkowe lub smartfony skanujemy kody QR przy parkowych ławeczkach, gdzie proponujemy: - „Wokół Hanusi”- obejrzenie wirtualnej wystawy o dziele Hauptmanna „Wniebowzięcie Hanusi” i pomniku Józefa Thoraka oraz jego burzliwej historii. Wysłuchamy – po raz pierwszy po polsku! - premierowego fragmentu książki Günthera Grundmanna „Spotkania pewnego Ślązaka z Gerhartem Hauptmannem” (w tłumaczeniu Mirosława Mackiewicza, czyta Jacek Paruszyński) - „Kino nad stawem” - pobierając kody QR obejrzymy dwie najnowsze produkcje muzeum: - spektakl „W iście berlińskim tempie. Listy Ivo i Gerharta Hauptmannów” (w wykonaniu Roberta Mani i Jacka Paruszyńskiego) – film dokumentalny „Gerhart Hauptmann i Polacy. Nieznane relacje” - zrealizowany przez Grzegorza Koczubaja.

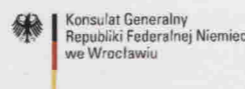
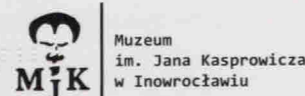
godz. 17.30 – 19.00 indywidualne zwiedzanie muzeum

godz. 19.00 - „inaczej niż zwykle-dla spóźnialskich” - zwiedzanie muzeum z przewodnikiem



oprawa muzyczna „Dnia Otwartych Drzwi” – chór „ECHO BUKOWINY”

BUKOWINA





10 X 10 10

KSIĄŻNICA KARKONOSKA
98-500 Jelenia Góra, ul. Bankowa 27
900009470

1408306h